

À população de Shimane

Apesar das medidas tomadas desde esse último fim de ano, o aumento de casos de infecção em restaurantes e afins continuou aumentando no Japão como um todo, o que também afetou Shimane. Além disso, os governadores de Tóquio, Saitama, Chiba e Kanagawa solicitaram que o governo nacional declare estado de emergência. Diante dessa situação, venho fazer os seguintes pedidos a todos:

1. Quanto à utilização de restaurantes e afins, peço a todos os estabelecimentos que tomem precauções rigorosas contra a disseminação da covid-19, e que os moradores de Shimane utilizem apenas locais que adotarem essas medidas e evitem fazer refeições com de pessoas de fora de Shimane, independentemente de haver consumo de álcool ou não. Para todos aqueles que estiveram fora de Shimane no período de final e começo de ano, peço que não façam refeições na companhia de ninguém a não ser seus familiares nas 2 semanas seguintes ao seu retorno, independentemente de haver consumo de álcool ou não.

Quanto aos estabelecimentos que oferecem companhia a seus clientes, peço que continuem a:

- ① Evitar utilizá-los fora de Shimane;
- ② Dentro de Shimane, evitar utilizá-los com pessoas de fora.

Porém, em qualquer dos casos, quem frequenta áreas de Tottori, Hiroshima ou Yamaguchi rotineiramente para compras ou trabalho, por exemplo, pode considerar essas áreas como se estivesse dentro de Shimane.

2. Peço que evitem ir para e/ou vir de Tóquio, Saitama, Chiba e Kanagawa.

Caso precise ir ou vir desses lugares por razões profissionais ou para procurar emprego, fazer provas, comparecer a funeral, prestar cuidados e assistência, etc., não precisa evitá-los.

Também não é necessário cancelar ingressos ou passagens já reservadas caso isso implique arcar com taxas de cancelamento.

4 de janeiro de 2021

Maruyama Tatsuya, Governador de Shimane